

CHRYŚCIJANSKAJA DUMKA

BIEŁARUSKAJA KATALICKAJA ČASOPIŚ.

WYCHODZIĆ DWA RAZY Ź MIESIAC.

REDAKCYJA i ADMINISTRACYJA : WILNIA, (Wilno) zawuł. św. Mikołaja, 8 - 3. Adčynienyja ad 9 da 12.	„CHR. DUMKA“ KAŠTUJE: na hod . . . 5 zal. na paŭhodu 2,50 na 3 mies. 1,25 na 1 „ 0,50	ABWIESTKI ŽMIAŠČAJUCCA tolki na apošniaj bačynie i kaštujú: celaja bačyna 50 zal., 1/2 bačyny 25 zal., 1/4 bačyny 10 zal., 1/8 ba- čyny 5 zł.
--	--	--

Naznačėnnie biskupa dla űnijataű.

Na abšarach biełaruskich ziamiel i űkra-
 inskich pad Połščaj, aprača Haličyny, dzie űni-
 ja isnuje addaűna, ad celaha radu hadoű
 wiadziecca praca űnijajaja, jakaja maje na me-
 cie zlučėnnie Cerkwy Prawasłaűnaj z Katalic-
 kim Kaściołam pad űladaj Apostalskaj Stalicy.

Wyniki hetaj pracy, dziakujučy rožnym
 trudnaściam ad jaje niezaležnym, ahułam ka-
 žučy, niaznačnyja. Adnak na űspomnienych
 ziemlach siam-tam paűstali űnijnyja asiarodki,
 jak pieršyja ziarniatki da wialikaj sprawy ű
 niedalokaj być moža budučyńnie.

Henyja asiarodki, nia hledziačy na ich
 niapolski charakter, u žyčci swaim relihijna-
 praűnym dahetul byli zaležnyja ad polskich
 biskupaű - łacińnikaű. Hetkaje pałažeńnie űnij-
 naj u nas sprawy, reč jasnjaja, strašenna pie-
 raškadžała jaje pašyreńniu.

Woš-ža Apostalskaja Stalica, jakaja, bu-
 dučy wiernaj božamu zahadu, adwiakoű imk-
 niecca pryharnuć pad swaje mačėnyja kryły
 űsie narody, zhodna z žadańniem samych-ža
 biskupaű polskich, žwiarnuła apošnim časam
 uwahu na nienarmalnae ű nas pałažeńnie
 sprawy űnii i dla biełarusau i űkraincaű űnija-
 taű naznačyła asobnaha biskupa űschodniaha
 abrađu. Biskupam hetym jošć ajciec dr. M.
 Čarnecki. Rodam jon z Haličyny, ukrainiec,
 zakonnik - redemptoryst. Aznačajecca jon wy-
 datnaj wučońsčaj i dobrym charakteram.
 Apošnim časam pracawaű na Wałyni, u Koűli,
 dzie znachodzicca redemptorystaű kłaštar.

J. E. biskup M. Čarnecki swaje biskup-
 skija abawiazki nad űnijatami biełarusami i
 űkraincami budzie wykonwać, jak Apostalski
 Wizytatar. Treba adnak spadziawacca, što he-
 ta budzie tolki časowa i što ű chutkim čašie
 J. E. biskup Čarnecki na našych ziemlach zar-
 hanizuje stałyja dyecezii, na asnowach etna-
 grafična-narodnych.

Fakt, što na čale űnijataű biełarusau i

űkraincaű Apostalskaja Stalica pastawiła űkra-
 inca, wyklikaű śmat trywohi ű polskim hrama-
 dzianstwie našaha asabliwa kraju (hl. „Słowo“
 30. I. 31 i „Kurjer Wilenski“ 31. I. 31).

Hetaja trywoha całkom zrazumielaja. Pol-
 skaja palityka jak daűniej, za časaű űnii Bre-
 skaj (1596), tak i ciapier na űniju hladziela
 i hladzić, jak na aružža polonizacyi našaha
 kraju. Ale reč zrazumielajaja, što hetki pahlad,
 nia majučy ničoha supolnaha z Božaj i kata-
 lickaj idejaj musić być adkinuty, jak katalickim
 hramadzianstwam biełaruskim i űkrainskim,
 taksama katalickim hramadzianstwam polskim.

My biełarusy kataliki wierym, što nowa-
 naznačany űnijacki biskup hlyboka zahlanie ű
 duchowaja patreby biełaruskaha narodu, dašć
 jamu mahčymašć karystacca swajej rodnaj mo-
 waj u žyčci relihijnym i stworyć wialikija mah-
 čymašci dla relihijnaha abjadnańnia hetaha
 narodu. Wierym tak-ža ű toje, što sapraűdy
 katalickaja praca J. E. biskupa Čarneckaha
 siarod našaha narodu pryšpiešć tuju chwili-
 nu, kali biełarusy űnijaty dačakajuć swajho
 biskupa biełarusy. Dyk na hetym miescy no-
 wamu biskupu składajem swaje najlepšyja pa-
 žadańni ščasliwaj pastyrskaj pracy siarod bieł-
 aruskaha narodu. Ciešymsia duža, što na na-
 šych ziemlach pačynajacca praca, jakaja wy-
 biwaje z ruk worahaű Katalickaha Kaścioła da-
 hetul badaj najwažniejšaje aružža, što űsie re-
 lihijnaja pačynańni na našych ziemlach heta
 zwyčajnaja polskaja palityčnaja intryha, zaű-
 siody majučaja na woku karyšć narodu pol-
 skaha, a škodu narodu biełaruskaha. Nazna-
 čėnnie dla našych űnijataű asobnaha űnijacka-
 ha biskupa i pry tym űkrainca — piareča he-
 tamu wyrazna. Naznačėnnie J. E. dr. M. Čar-
 neckaha biskupam dla našych űnijataű ličym
 zdareńniem historyčnaj wažnašci, jak dla Ka-
 talickaha ű nas Kaścioła, tak i dla našaha na-
 rodu. Dyk pamažy-ž, Boža!...

LEKCYJA I EWANGELIJA NA PAPIELEC.

I.

Heta kaža Hospad: nawiarniečiesia da mianie ūšim sercam swaim u poście, u plačy i ū žali. I raždžirajcie sery wašy, a nie adzieńnie waša i nawiarniečiesia da Hospada Boža waša-ħa, bo jon łaskawy i miłaserny, ciarpliwy i wielikaħa miłaserdzia i wyšejšy nad złościj. Čhto wiedaje, moħa adwierniecca i adpuścić, i pakinie pa sabie baħastawienstwa, ŭžertwu i mokruju achwiaru Hospadu Bohu Wašamu?

Trubiečie ū trubu na Syonie, pašwiačajcie post, sklikajcie zbor, zbierajcie narod, pašwiačajcie Kaścioł, zbierajcie starcaŭ, zbierajcie małych i tych, što kormiaccu ħrudźmi. Niachaj wyjdzie zaručany z šwiatlicy swajej, a zaručnica z pakoju swajho. Miž prysienkam i aŭtarom buduć plakać šwiatary, słuħi Hospadawy, i kazać: daruj, Hospad, daruj narodu twajmu i nie addawaj spadčynny swajaj na ździek, kab panawali nad jeju paħancy. Našto-ž majuć ħowaryć miž narodami: dziež Boħ ich?

Žžališia Hospad nad ziamloju swajeju i darawaŭ narodu swajmu. I adkazaŭ Hospad i skazaŭ narodu swajmu: woš ja pašlu wam zboħa, i wina, i aliwy i budziecie syty imi; i nia dam was bolejš na ździek pamiž narodami, ka-ħa Ŭsiomahutny Hospad.

(Joel 2, 12—19).

II.

U ħeny čas kazaŭ Jezus swaim wuńniam: kali wy pościćie, — nia budźcie, jak krywadušniki, sumnyja. Bo jany niščać twar swoj, kab pakazacca prad ludźmi, što jany pościć. Sa-

Św. Błażej, biskup i mučanik — 3-ha lutaha.

Radzišia ū mieście Sebaste ū Armenii. Za swaje wielikija cnoty mieŭ pawahu ū swalch-ħa susiedziaŭ i ū swaim horadzie byŭ pastaŭleny biskupam. Ale tady časy byli wielmi ciaħkija: Dyoklecijan, car Rymski, prykazaŭ prašledawać chryścijanaŭ. Pieradusim prykazaŭ šukać biskupaŭ i kslandzoŭ, sadzić ich u turmy, a nawiet zabiwać. Prykazaŭ takħa buryć chryścijanskija kaścioły, palić šwiatyja kniħki, wywaračywać aŭtary. Kroŭ liłasia; niawinnyja ludźi ciarpieli. Čhto moh, — uciakaŭ u čuħyja krai, abo ū pustyni, hory i lasy. Św. Błażej takħa ŭciok u hory Armianskija, a tam u wadnej piačury znajšoŭ sabie prytułak, ħdzie mališia i paściu; paściu i mališia. Ludzi tajkom prychodzili da jaho.

Moh-by čto zakinuć, što šwiaty ŭciakaŭ ad worahaŭ — bajašia śmierci... Uciakać nia ħrech, kali pry hetym nie zdradźywałacca wiery. Chrystus uciakać pazwalaŭ, a nawiet sam uciakaŭ prad worahami, kali jošče nia było woli

praŭdy kažu wam, što jany atrymali zapłatu swaju. A ty, kali pościš, namašć ħaławu swaju i abmyj twar swoj, kab nie ludziam pakazacca, što ty pościš, ale Ajcu swajmu, katory još u tajnaści, a Ajciec twoj, katory widzić u tajnaści, addać tabie. Nie zbierajcie sabie skarbaŭ na ziamli, dzie irħa i mol žydajuć, i dzie zładziei wykopajuć i krađuć. Ale zbierajcie skarby ū niebie, dzie ani irħa, ani mol nie žydaaje i dzie zładziei nia wykopajuć i nie krađuć. Bo dzie twój skarb — tam i serca twaja.

(Mat. 6, 16—21).

Student K. N.

3)

Światy Rym.**4. Pa śladoch Apostalaŭ.**

Cikawa zatrymacca krychu nad pamiatkami, jakija šwiedčać nam ab prabywańni Apostalaŭ — św. Piotry i Paŭła ū Rymie. Mnoha ich jošć, a najbołš u padańniach, jakija pierachodziać z pakaleńnia ū pakaleńnie. Ale znajuć historyju Rymu, moħam śmieła kazać, što pamiatkaŭ pa Apostalaħ było nadta mnoħa, ale zahinuli. Dyk prahledźmošia tym, što astalisia aħ da našych časaŭ.

U paŭdzionraej staranie horadu na pryhorku Awentyne jošć stary kaścioł św. Pryski na miejscy domu św. Akwilona i Pryscylli. Padańnie kaħa, što tut časta św. Piotra chryściu. U padziamełlach jaho, dzie byŭ kališ kaścioł, jošć mazaika (abraz ułożany z maleńkich kalarywych kamieńčykaŭ) św. Piotry z XIII w. i nadpis na adnej z kapitelaŭ (ħławica, wierchni kaniec kalumny) — „chrost św. Piotry“. U 1776 h. kala ħetaha kaściołka adkapali staruju kapličku z cikawymi malunkami, jak wučonyja kažuć z IV wieku. Na ich paznajom św. Piotru i Paŭła. Paćloħa ū jej mozaikowaja, pakazwaje roħnyja

ryby, pływajučyja ū wadzie. Heta nadtaħ dobra znany symbol, znak św. Chrostu. Znajšli takħa tut załatoje načyńnie z filurami abodwuch Apostalaŭ. Usio heta nadtaħ jasna ħawora i dakazywaje prawidlowašć padańnia, što tut św. Piotra sa św. Paŭlam chryścili i prawili nabaženstw.

Na inšym pryhorku, Wiminale, na miejscy, dzie byŭ dom senatara rymskaha Pudensa, staić kaściołok św. Pudencyjany (dačka taho senatara). Hety baħaty čławiek, achryściušysia z celajswajej familijaŭ, haściu u stabię św. Piotra. I padańnie kaħa, što tut u hetym domie Apostal praz doŭhi čas żyu. Woš tut była stalica jaho. Žhetul Piotra kirawaŭ Kaściołam Rymskim. Kala jaho byli św. Paweł i wučaniki ich św. Marka, Tymatej, syn senatara, Linus, Kletus, Clemens i inšyja „wučni apostalskija“. U dokumentach majem taki ŭspamin: papież Piŭs I kala 150 h. na prošbu dziaćiej Pudensa załaħyŭ tut „titulus Pastoris — kaściołok pad nazowaj Pastyra“. Heta nazowa „Pastyra“ maħta tasawacca tolka da Apostala Piotry. Tutka toħ była stalica biskupaŭ rymskich prad pieršyja try wiaki. U kaściołku na ħ byli malunki na ścienach usich papieħaŭ z taho času. U bočnaj kaplicy była mazaika z 398 h., na jakoj pradstaŭleny Ap. Piotra, ste-

Bożaj, kab ciarpieŭ i byŭ zabity. Čakaŭ Chrystus na kryż i kryža nie pabajaŭsia: tady sam wyjšaŭ nasuproć tych, katoryja jaho šukali.

Tak i ŭświaty Błażej. Wypadkam byŭ jon znajdzienny ŭ toj-ža piačury. Adnaho razu carski namieśnik Agricola, padčas palawańnia, tak zahnaŭsia ŭ horach za dziakim žwiarom, što papaŭ aŭ u tuju samuju piačuru, hdzie byŭ ŭświaty Błażej. Tam palaŭničyja ŭściešyŭsia, što mahli zabić žwiera, a sam Agricola ŭściešyŭsia ješče bolš, što znajšoŭ Błażeja, katoraha dasiul naprasna šukali jahonyja pasłancy. Zabraŭšy ŭświatocha, ukinuli u wieźnicu. Tam prabyŭ šw. Błażej doŭha. Chryścijanie časta adwiedywali jaho. Jon maliŭsia za ich, nawučaŭ ich, a nawet wyprašywaŭ zdarouŭje ad Boha niaščasnym, apuščonym praz dachtarou, chworym. Tak adnaho razu prywiali da šw. Biskupa maŭloha chłopcyka, katory ŭdawiaŭsia rybiaj kaščoj. Nia było nijakaha ratunku! Chłopczyk mučyŭsia da śmierci. Ŗwiaty Błażej pamaliŭsia i cudoŭna zdarawiŭ maŭloha. Sława ab hetym razyjšlasia kruhom daloka.

Choć u Rymie užo była dadziena swaboda chryścijanam u 313 hodziu, ale ŭ Azii jašče chryścijan praśledawali. Ŗwiaty Błażej byŭ zamučany u 316 hodziu. Špiarša doŭha bili jaho rozhami i bličawali, prymušaŭajuć, kab adroksia wieru. Pašla, prywiazanaha da kaŭ, dziorli ŭaleznymi hriebieniami, a narešcie adstekli haŭawu.

Uwaŭajmo, jakoj canoju — malitwy, postu, ciarpieńniaŭ — canoju krywi i śmierci ŭświaty Błażej kupiŭ sabie nieba! A my takija piškliwyja: narakajem, klanioмся — dzieła jakoha hlupstwa. Nia ŭmiejem ciarpieć pa chryścijansku. Jak moŭša, ad biedy baraniŭsia, uciakaj, jak uciakaŭ šw. Błażej. Baraniŭsia pracaj, wytrywaŭsia!

i rozumam. Ale ŭ Bohu kładzi nadzieju i nie paddawaŭsia smutkam i narakaniem. Takija smutki i praklony ŭjadajuć nam dušu, jak irža ŭjadaŭje ŭaleza. Kali-ž uderęć na ciabie bolšaja biada, umiej biadzcie hlanuć u woćy, jak šw. Błażej. Nam nia strašny worahi, ichnaja złość, chitraść i ašukanstwy; nawet nia strašny sam Lucyper z celym piekłam, — bo i maŭloje dzicia prahonić niačystaha ducha znakam kryŭa, — ale nam strašna naŭšaje ŭłasnaŭe laniŭstwa, niadbalswa, trusaść i niaščyraść. Takoha čaławieka, katory ŭ biadzcie apuścić ruki, narakaje i klaniecca, nihto nie paratuje. Taki čaławiek ani Bohu, ani ludziam nia zdalny.

U dzień šw. Błażeja 3 lutaha ŭświacić ŭświećki, t. nazwy. „błaŭiejk“, ad bolu horla. Ksiondz, mowiaćy malitwu i przywajaćy šw. Błażeja, przykładaŭ skrzyŭawanyja ŭświećki da horla chworých. Ludzi dzanaŭć wialikiŭ laškaŭ za malitwaj šw. Błażeja.

Przywajmo i my apieki šw. Błażeja — čaławieka adwaŭnaha, ciarpliŭaha, wytrywaŭaha; wialikaha ŭświatocha, biskupa i mučanika, i naśledujmo jaho ŭ jahonych cnotach.

Ks. J. H., maryjanin.



dziaćy na tronie i padchodziaćy da jaho awiećki. U hetaŭŭja kaplicy (kaščialok mnoha raz užo byŭ pierabudawany) siońnia jšče pierachowywajecca častka dzieraŭlanaha aŭtara, na jakim šw. Piotra prawiŭ Imšy šw. Padańnie kaŭa, što hety aŭtar jon sam zrabiŭ. (Druhaja častka hetaha aŭtara pierachowywajecca ŭ kaščiele šw. Jana na Lateranie).

Na darozie Flaminja ŭ padziamiellach kaščioła „S. Maria in Via Lata — šw. Maryi na ŭyrokaj darozie“ pakazwajuć miejsca, dzie pawodle padańnia żyŭ šw. Paŭła. Tutka jość duŭa staraja kalonna z nadpisam sa šw. Paŭła „Słowa Boŭaje nia jość ŭwiazana“.

Na bierazie Tybru stajaŭ mały kaščialok (heta byŭ užo daŭno, ab im tolka wiedajem z papieraŭ), jaki zwaŭsia „Škola šw. Paŭła,“ dzie, jak padańnie kaŭa, Apostoł hety nawučaŭ praz dwa hady.

Kala teŭŭa raki stajali niekaliŭ wialikija ŭświny na zboŭa i padańnie kaŭa, što tam sabiraliŭsia časta chryścijanie, a šw. Paweł ich tam nawučaŭ i chryściciŭ u race. Tertuljan apolohetabaronca chryścijan (II w.) takŭa niešta ab hetym kaŭa pišućy, što chrost u Rymie časta spačatku adbywaŭsia ŭ race.

Na Eskwiline daŭniej byli kazarmy, u jakich, jak kaŭuć, Apostoł Piotra nawučaŭ. Cikaŭaje heta zdareńnia, što aŭ pamitŭ ŭaŭnierami nawučaŭ, wyjaśniajuć hetak. U tym čašie, kali Piotra byŭ u Rymie, pryšoŭ z Palestyny adzin rymski lehjon, kab iŭci na giermanaŭ. U im byŭa pamitŭ inšymi i taja sotnia, jakoj staršaha, Kornelija, Piotra achryściŭ u Palestynie niekaliŭ (Dz. Ap. 10). I woŭ praz znajomstwa z Karnelim Apostoł mieŭ dustup da kazarmaŭ.

Pamiŭ darohaj Nomentana i Salaria jość niekalka doŭć wialikich katakumbaŭ. Heta miejsca užo ŭ IV w., za papieŭa Liberaha (352-366), nazywali „ubi Petrus baptizabat“ — miejsca „dzie Piotra chryściŭ“. Nazowa heta pajawiŭsia nie inakŭ, jak tolka praz uspamin, što tam Piotra chryściŭ. U hetym takŭa miejsca niehdzie Piotra siadzieu pieršy raz, kali pryšoŭ da Rymu. Paŭniej na hetu pamiatku tam zaŭsiody harel a lampaćka. I woŭ ab hetym majem iznoŭ historyčny uspamin: — niejkaja karalewa Teodolinda paŭlaŭa swajho sŭhu Jana da Rymu, kab dostaŭ relikwijaŭ. Woŭ jon pamitŭ inšymi prynios aliwy z lampaćki, jakaja harel prad „miejscam, dzie pieršy raz siadzieu šw. Piotra — ubi prius sedit sanctus Petrus.“ Hety dokument i siańnia jość ŭ

TAMAŠ KEMPIJSKI.

Śledam za Chrystusam.Z łacinskaj mowy pierakłaŭ
Dr. St. HRYNKIEWIČ.**KNIZKA DRUHAJA.****R a z d z i e ł V I I .****Ab lubowi Jezusa nad usio.**

1. Bahaslaŭleny, chto wiedaje, što takaje lubić Jezusa i pahardžać samym saboju dla Jezusa.

Dziela henaha Ulubienca treba ūsio ŭlubionaje pakinuć, bo Jezus choča, kab my Jahom samoha i bołš za ūsio lubili.

Luboŭ stwarenniaŭ malapeŭnaja i abmanaja, luboŭ Jezusa wiernaja i trywałkaja.

Chto prywiazacca da stwarenniaŭ, — zhinie z imi, a chto prychilicca ūsim sercam da Jezusa — uzmocnicca na wieki.

Taho lubi i ličy sabie za pryjaciela, chto ciabie nie pakinie, kali ūsie adchinucca ad ciabie i chto, kali nadydzie twój kaniec, nia daść tabie zhinuć.

Ci chočaš, ci nia chočaš — z usimi treba budzie kališ razwitaćca.

2. Żywučy ci ūmirajučy, zaŭsiody trymajsia Jezusa i daručy siabie Janonaj wiernaści, bo kali-b usie adchinulisia ad ciabie, Jon adzin tabie pamoža.

Ŭlubieniec twój takoj natury, što nia choča nikoha inšaha, z kim treba bylo-b dzialicca twajeju luboŭju, Jon sam choča waładać

twaim sercam i byccam karol panawać, siedziačy na tronie swaim.

Kali-b ty patrapiŭ aswabadzicca ad usiaka-ha stwarennia, tady Jezus achwotna żyŭ-by z taboju i ū tabie.

Badaj usio ŭtraciš, čaho tolki ad ludziej, a nie ad Jezusa spadziawacca budzieš.

Nie apirajsia na trašcinie, jakaja chistajecca ad wietru, bo *ŭsiakaje ciela, jak trawa wianie i ŭsiakaja sława jaŭo, jak čwiet trawy apadaje* (Iz. 11, 6.).

3. Chutka abmaniešsia, kali tolki na pawiarchoŭnašć ludzkiju zwačać budzieš.

Bo kali šukaješ u ludziej paciechi i karyści — najchutčej sustrenieš rasčarawannie i škodu.

Kali ŭsiudy budzieš šukać Jezusa, dyk sapraŭdy najdzieš Jahom.

Kali budzieš šukać siabie samoha, dyk i najdzieš siabie samoha, sabie adnak na pahibiel.

Bo čalawiek bołš škodzić sabie samomu, kali Jezusa nia šukaje, čymsia ŭwieś świet i ūsie janonyja worahi.

R a z d z i e ł V I I I .**Ab pryjacielstwie z Jezusam.**

1. Kali Jezus z nami — tady ūsio nam dobrym i lohkim zdajecca, kali-ž nia Jezusa — ūsio tady jość trudnym.

Kali Jezus nie hawora da duży našaj — marnaja ūsia paciecha; kali Jezus choć adno tolki słowa pramowić — čujem wialikuju, cudownuju paciechu.

Ci-ž Maryja Mahdalena nia zrazu schapi-

skarbcy ŭ Monza. Było heta za papieža Hryhora Wialikaha (590—604). Mlejsca toje — heta byŭ tron biskupski na jakim siadzieŭ św. Piotra padčas nabaženstwa — hetak siaŭnia wyjaśniajuć wučonyja.

Ŭbazylice św. Piotry ŭ tak zwanaj Trybunie pierachoŭwajecca kresła biskupskaje św. Piotry. Zroblena jano z dubu. A ŭ muzei Watykańskim pierachoŭwajecca miadal abodwych Apostalaŭ, znajdzieny ŭ Rymie, jaki pachodzić z pačatku III ha abo z kanca II-ha wieku — pawodle dośledaŭ wučonych.

Usie hetyja pamiatki, usпамiny, ślady—jasna haworać ab tym, što Apostaly byli ŭ Rymie. Adnak byli časy, kali worahi Kaścioła katalickaha plarečyli hetamu, kažučy, što ūsio heta tolka wydumanyja baśni, što nia ma dakumentaŭ takich, jakija dakazwalib biežpasredna ab tym, što św. Piotra byŭ u Rymie; kazali, što Rym sabie tolki pryswoiŭ sławu ab hetym. Ale na heta adkaz wučonych katalickich byŭ karotki i jasný.— Zhodnašć tak mnohich wiedamašciaŭ historyčnych z pamiatnikami nia moža być wynikam niekijch baśniaŭ, ale tolka praŭdy. A z inšaj starany — čamuž inшы horad, ci kraj nie pryswoiŭ sabie hetych pamiatkaŭ i hrobu św. Piotry?..

Sioŭnia ŭžo ab hetym nie haworać, bo dokazy za jasnaja.

I bylo jšće mnoha—mnoha śladoŭ pa Apostalach, ale čas, wiaki zaciortli ich. Jany niešli słowa Božaje ŭsiudy, kudy tolka mahli dajści, dabicca. Adnak, jak Chrystus pryšoŭ na ziarnu, „na paŭstaŭnie i ŭpadak mnohich” — tak i Jahom nawuka, apawiadajaj praz Apostalaŭ, byla „na paŭstaŭnie i ŭpadak mnohich” i dziela taho napatkala supraciŭ, bo kazalasja mnohim niedarečnaściami!..

5. Niedarečnašć.

„Apawiadajem Jezusa Chrystusa i Jezusa Chrystusa Ukryžawanaha, Syna Božaha — Zbaŭcu”. — Heta byla adna z pieršych nawuk i praŭdaŭ Apostalaŭ — Boh Ukryžawany! Chryścijanie bačyli ŭ Jezusie Ukryžawanym mudrašć i miłašć Božuju. Čytajem u Ajcoŭ Kaścioła, jak jany canili i lubili kryž, — znak zbaŭleŭnia ludzkoha, jak pry kożnym zaniatku prywatnym ci publičnym, u kaściele ci ŭ chacie, zaŭsiody pabożna žahnalisia. „U kryżu Jezusa, Syna Božaha, Zbaŭcu żywio, zbaŭleŭnie i ŭ umioršych paŭstaŭnie” — byla nawuka Apostalaŭ i klič pieršych chryścijanaŭ.

lasia z taho miesca, dzie płakała, kali Marta jej skazała: *Wuŭciel pryšoŭ i kliča ciabie?* (Jan, 11, 28).

Ščasliwaja chwiliŭna, kali Jezus kliča ad slozaŭ da radaści ducha!

O, jaki-ž suchi i niačutki biaz Jezusa! O, jaki nierazumny i pustadumny, kali chočaš čaho apryč Jezusa.

Ci-ž heta nie wialikšaja škada, jak kali-b ty ŭwieś świat zhubiŭ?

2. Što-ž zdoleje dać tabie świat biaz Jezusa?

Žyć biaz Jezusa — heta ciažkoje piekła, żyć z Jezusam — sałodki raj.

Kali Jezus z taboju, ničoŭna nia zrobić tabie nijaki worah.

Chto našoŭ Jezusa, našoŭ skarb dobry i dabro wialikšaje za ŭsialakaje dabro.

A chto zhubić Jezusa, zhubić zašmat, zhubić bołš za ŭwieś świat.

Najniaščasniejšy — chto żywie biaz Jezusa; najwialikšy bahatyr — chto żywie z Jezusam.

3. Wialikaja mudraść — patrapić prabywać z Jezusam i wialikaja ŭmiełaść patrapić mieć Jezusa z saboju.

Budź pakornym i cichim, dyk Jezus budzie z taboju.

Budź pabožnym i spakojnym — dyk Jezus astaniecca z taboju.

Chutka adodziejš ad Jezusa i łasku Jahonuŭ zhubiŭ, kali da rečau wonkawych schilacca pačnieš.

A kali ad Jaho adchiniešsia i zhubiŭ, da kaho kieniešsia i jakoha tady budzieš šukać sabie pryjaciela?

Niamožna ščasliwa żyć biaz pryjaciela, a kali Jezus nia budzie tabie wialikšym pryjacielem za ŭsiech — sumny nadta budzieš i samotny.

Padurnomu, znača, robiš, kali ŭ niekim inšym budzieš šukać dawieru i radaści.

Lepš tre' zhadzicca na warožaś da sabie światu ŭsiaho, čymsia abrazić Jezusa.

Dyk z usich darahich sercu twajmu, Jezus niachaj budzie tym, kaho najbołš lubiš.

4. Lubi ŭsiech dziela Jezusa, Jezusa-ž dziela Jaho samoha

Samoha Jezusa Chrystusa asabliwa treba lubić, bo adzin Jon dobry i wierny i nad usich pryjacielaŭ.

Dziela Jaho i ŭ Im niachaj darahimi buduć tabie i pryjacieli i worahi; i za ŭsiech ich malisia, kab usie jany paznali i palubili Jaho.

Nikoli nie žadaŭ, kab ciabie asabliwa chwalili ci lubili, tamu što heta Bohu Adzinamu naležycca, Jakomu roŭnaha niaŭna nikoha.

I nia imknisia, kab chto zajmašsia taboj u sercy swaim i sam nie zajmajšia miłajšciaŭ čyjej, ale niachaj Jezus budzie ŭ tabie i ŭ kožnym dobrym čaławieku.

5. Budź čystym i swabodnym u sercy i nia zwiazwajšia z nijakim stwarenieniem.

Treba, kab ty ŭsie adkinuŭ i čystaje serca da Boha ŭznosiŭ, kali chočaš być wolnym i daznać, jaki miły jość Hospad.

Sapraŭdy, nia dojdziejš da hetaha, kali nie papiaredzie ciabie łaska Jahonaja dy nie paciahnje tak, kab parwaŭšy ŭsie puty i aswabdziŭšysia — sam z Im tolki adnym moh ty zlučycca.

Bo-ž kali prydzie łaska Boha na čaławie-

Ale — Boh Ukryžawany! — dziela żydoŭ byŭ zharšeŭniem, a dziela pahancaŭ — heta było najbołšaje hłupstwa i durnota. Dziela Rymu, jaki śmiercziej kryžowaj karaŭ tolka najhoršych złačyncaŭ, nawuka ab Bohu ukryžawanym była nierazumiejš durnatoj, haŭbaj, niedarečnošciaŭ i čym inšym, a tolka nie praŭdaju. Tym bołš, što „nawina“ heta dziŭnyja padstawy žyćcia apawładała — što nieba, ščasćia wiečnaŭna nie zdaywajecca miacŭom, ani bahaćciaŭ, ani dahadžanieniem cielu, ale wieraj, miłasciaŭ, čystatoj serca, ciarpliwašciaŭ. Ščasliwyja: biednyja, plačučyja, čystaha serca, cichija — bo ich jość waładarstwa niabieśnaje, bo jany buduć wiesialicca, bo jany Boha bačyć buduć i synami Jaho nazawucca.

Dziela mudraści pahanskaj, rymaskaj, dzie zapanawała siła, biezkaniečnaja prahawitaś bahaćciaŭ, pažadanie i dahadžanie cielu, wyhady žyćcia — heta nawuka była strašennaj niedarečnošciaŭ, u prawie ich była niekim pierawotam nierazumiejš i ŭpadkam usiej wieličy rymaskaj. Ščasliwy, chto bahaty, bo jahonaje waładarstwa ŭžo na ziamli; ščasliwy, chto śmiajecca, bo jon ŭžo wiesialicca; ščasliwy, chto maje vyhady i pryjemnaści, ščasliwy toj, chto silny, bo toj sam boham jość...

Dziela hetaha woś paŭstała prociŭ nawuki Chrysta paharda, nienawiść i pierasled. U muzej nacyjanalnym u Rymie jšče sioŭnia pierachowywajecca karykatura Jezusa Ukryžawanaha-ž z pačatku II-ha wieku, (znajdziena ŭ 1856). Na ścianie (na tynku) pałacu casarskaha na Palatynie narysawany čaławiek z haławoj asła na kryžy, pad im stać inšy čaławiek sa złożanymi rukami, jak da malitwy, a pad usim hetym napisana pa hrečku: „Alexamenos addaje čeś swajmu Bohu.“ Pahaniec naśmiewajecca z adnaho chryścijanina z hetahož pałacu, bo ŭ susiednim pakoi byŭ na ścianie napis „Alexamenos wierny“. Kažuć — što ad taho času, kab bolej nie zdaralisia takija žłatiwahi, starejšyja Kaścioła pastanawili, kab na čas pierasleđaŭ symbolem, znakom miłaiści Bo-žaj da ludziej publična byŭ nie Ukryžawany Jezus, ale figura „Dobraha Pastyra“.

Ab čym adnak išła reč?... Usia historyja čaławiečstwa tolka ab adnym kaža: ludzi šukali i šukajuć ščasćia! — I woś wydumywali, wynachodzili sabie rožnaje ščasće, ale zaŭsiody blu-dzili, duša zaŭsiody astawałasja nienasyčanaŭna. U kancy świet zmučany ŭ swajej biazsilnaści klikaŭ praz wusny mudracaŭ: „chiba sam Boh prydzie i nawučyć nas.“

Spoŭnilisia čakaŭni i pažadanie čaławieka—

ka — tady jon zdoleje ũsio, a kali łaska pakinie — taki biedny jon i niaduży robicca, byccam addany na bičawannie.

Tady nia treba paddawacca biezdnadziej-
ności i rospačy, ale treba spakojna zdacca na
wolu Boha i ūsio, što nadydzie na nas, stry-
wać dzieła chwały Chrystusa, bo pa zimie —
leta przychodźci, paśla nočy — dzień, paśla
bury przyhożajja pahoda.

Roznyja ciekawości.

'Na wojska i zbroju addajuć: Zluč. Št. Amer-
ryki — da 5 miljardaü zalat. frankau, Anhlija — 3 mil-
jardy, Rasieja — 2 z palowaj miljardy, Francyja — 2 mil-
jardy 300 milionaü, Japonija — 1 miljard, Niemcy — da
1 miljarda. I jak tut nia być wainje. kali tak zbrojaca?

Skarby na dnie mora i akieanaŭ. Danski kapitan B Daven niadačha wdaŭ knižku, u jakoj da-kazwaje, što pad čas hadoŭ wajny zatopenyja ŭ morach i akieanach skarby abliczaŭca na kolki sot miljonaŭ funtaŭ šterlinhaŭ. Zolata, kaža heny kapiten, zatopeniawe na dnie morskim, aplacita-b usie ludzkaja straty pod čas wajny i daŭhi ŭsiech dziaržaŭ što brali ŭčasce ŭ kry-wawaj bojni apošnia ŭsuŭniawat wajny.

Rabin warszański nie zhadziusia pachawać na żydoŝskich mohikach żydoŝku bahaŝku Chaju Kujańskuju za toje, ŝto jana wiała nie maŝalnaje żyćcio.

Papieskaja biblioteka Uschodniaha Instytutu
ŭ Rymie naličaje 120 tysiač tamoŭ.

Darahija kupalni. Polski urząd u Drusgieni-
kach zakupił kupalni za 5 miliona zł. Pakupacca to
dobra, ale nia treba zabywacca, što ludzi jeści nia ma-
jąc čaho.

Dali radu. Holandjya lažyc nad moram. Bierahi jaje duža niskija. Dziela hetaha časta tam zdarajuc-a strašnyja zalewy. Apošnim časam lišku wady adpawiednym kanałam skirawali tudy, dzie jana nia budzie škodnaji.

Boh pryšoŭ, nawučyŭ i pakazaŭ, daŭ adzinaje i praŭdziwaje ŭšaŭsie: „supakoj moj daju wam...” Supakoj z ŭwain sercam, supakoj z inšymi, supakoj wiečny z Boham — heta było ŭšaŭsie nowaje! Ale dzieła ŭwieta — heta była „čwiordaja niezrazumielaia mowa“, heta była niezrazumielaia niedarečnaść.

Sonca praūdy ūžyšto, ale nie adrazu šhar-
nula, pradla wiekawjya ciemy. Jany jšče doūha
žyli ū ludziach, doūha wisieli nad ćaławiectwam,
jak heta ćasam ū wosieni tuman wisić nad ziam-
loju. Wiera dziciaćaja i śmiešnajya, jakaja daha-
dźala ūšim pažadańim, hlyboka zajetasia ū du-
šu. Nawuka starych filozafaŭ, što chacieli za-
hadku žycia razwizać, jašče bołš nasowywala
pytańniaŭ, sumniawaniŭ i ū kancy rospać.
Świat z adnaho boku hnaŭsia za baħaćcami
i raskońami, a z druhoha tanuŭ ū kryūdzie, nie-
srowadiwiasci. ślozach i krwi.

Rozum ludzki tak byŭ zaniaty roŭnymi planami i wydumkami, stolka fałszywych bahoŭ napaŭniała nieba i ziarnu i tak jany űjelista, űzorliŭa ű wa űsio, űto pawarot da adzinaj praŭdy, da praŭdy Chrysta, abŭdlenaj praz Apostołaŭ, moh ľciŭ tolka praz krywaŭny darohu pierasľadŭ. Tyja, űto nawuĉali i tyja, űto weryli — pa-

Biełaruskaje žyćcio.

Siamejnyja nielady. Hazety danosioć, što ŭ Miensku kamunisty wyklučyli z partyi biełaruskich kamunistych prof. Ihnatoŭskaha i piśmiennika Żylunoviča. Za kidajuć im, što jany nia takija kamunisty, jak treba. Moža być — sami siabie jany lepš viedajuć.

Bielaruski Nacyjanalny Kamitet u Wilni

1. II. siol h adbyu naradu, na jakoj pryniaŭ adpawied-
nyja pastanowy dzieła ażyŭleńnia biełaruskaha narodnaha
žyćcia ŭ Krai.

Wilenski Addziel Biel Inst. Hasq. i Kultury

1. II. adbyŭ schod, na jakim vybrany nowy ŭrad na čale z inž. Ad Klimowičam. Nowy ŭrad rychtujecca da nowaj pracy na bielaruskaj kulturnaj niwice.

15-tych uładki śmierci A. Ciotki. 5. II. siol. h minula 15 hadoŭ ad śmierci bielaruskaj paetki i narodnaj dziejački A. Ciotki (Paskiewičanka-Kajrysowa). Ciotka aprača pracy narodna-literaturnaj cikawilasja takža sprawy kaścielnaj Unii i sprjela jej.

Z życia wučycielskaj seminariji im. Fr.

Bahuśewiça. Polski urząd z wiosieni minulała hodu za-
lażyu u Wilni byccam bielaruskiju wučycielskiju semina-
ryju, achryściły jaie imiem patry-rczi bielaruskaha adra-
dźeńnia Fr. Bahuśewiça. Cikawa, što dahetul ulady u he-
tu seminariju nia dali prefekta, što wučyciela religii. Pry
hetym treba wiedać. Što wializarnaja bołšaść seminarystaŭ
katalikoŭ — heta bielarusy.

Relihijsna-hramadzka niwa.

Wučonyia i encyklika ab žanimstwie.

Watykańska gazeta „Osservatore Romano” zwiernuła się do wydawców wuonnych lektur z zapytaniem, czy jany mnuć skazać z punktu nauki ab papieskiej encykliki ab żanizmie. Wos-za na heta zapytanie mnioha wuonjacy profesary uniwersytetu swardzajuć wialikaju wartasć encykliki dzieła adzarauleńnia i padwyższenna maralnasci.

winni byli być gotowymi za swaju praŭdu ūmierać, kroŭ swaju pralić, kab tolka nia wyračysia swaich prakanaŭniaŭ, kab nie zapiarečyć swajej praŭdzie.

Tak i było. Wučyciel, što prynioś na ziamlu „dobruju nawinu“, sam pierśy addaŭ swajo żyćcio, a pa im Jaho wučaniki—Apostely—Amoha, mnoha tych, što pawieryli, što pašli za Im, usie — ad starych, siwych da małych i biezbaronnych dzieciej—wyraklisia ūślaho dzieła praŭdy Chrstowaj!...

Pażar Rymu ũ 64 h. za cez. Nerona daŭ
pryčynu pierśaha pierśledu. Kroŭ liliaś rakoj,
jak niżej ubacym, praz 3 wiaki. Sotni i tysiać
hinuli, ale ſpakojna, cicha, biez prakleństwa,
z malitwaju na wusnach za ſwaich kataŭ, z pieś-
niaj wiery i radaści wialikaj, ſto: „Chryſtus pie-
ramahaje. Chryſtus wŕadaje, Chryſtus zahadwaje!..

Wós dzie była niedarečnaśc najbolszaja. — Dziela swiutu pahanskaha śmierć była niečym strašnym, walikim złom, što kładzie kaniec usilakamu sčasziu. A praŭda Chrystowaja dawała sčasziu poŭnaje tolka pa śmierci, praŭda Chrystowaja dawała siłu ūmierać spakojna i noć z radaszią, bo Jezus — Wucyćciel kazi: „Chto wieruč u Mianie — żyć budzie na wieki!“..

Hadoŭščyna Efeskaha saboru. Sioleta minaje 1500 hadoŭ, jak adbyŭsia ahulna-chryścijanski sabor u Efezie. Z hetaj pryčyny ŭwieś kataliki świet rychtujecca da adpawiednaha adświatkawannia hetaj wialikaj hadoŭščyny.

Uzrost katalictwa ŭ Chinach. U Nankinskaj prawincyi ŭsiech wiernych 318,167, ksiendzoŭ — 369, z jakich 101 chinčykaŭ. U 1900 hodzie ŭ hetaj-ža prawincyi było tolki 124,307 wiernych i 162 ksiendzoŭ, z jakich 47 Chinčykaŭ.

Prociŭ mnohažonstwa. Induskija žančyny na kanhresie ŭ Madras pastanawili damahacca skasawannia mnohažonstwa. Zrabili jany heta pad upływam katalickich tam misijaŭ.

Kataliki ŭ anhliskaj palitycy. Anhliskija kataliki asobnaj polityčnaj partyi nie majuć. Jany naležać da inšych partyjaŭ. Ŭsiech katalikoŭ u anhliskim parlamencie 25 asob, z jakich 17 naleža da partyi rabotnickaj, 5 da kanserwatystaŭ, a 3 ličacca niezaležnymi.

Nowy razłom u Prawasłaŭnaj Cerkwie. Namieśnik Maskoŭskaha Patryjarchi mitr. Sierhiej pazbawiŭ ŭłady nad prawasłaŭnaj cerkwaŭ u Zach. Eŭropie mitr. Jewlohija, a na joho miesca naznačyŭ litoŭskeha prawasłaŭnaha arcybiskupa Eleŭferaha. Sierhiej zrabih hetu, jak padajuć hazety, pa zahadu bałšawikoŭ Jewlohij hetamu zahadu paddawacca nia dumaje.

Skasawannie niadzieli. Bałšawickaja hazeta „Prapja“ piša, što ŭ Rasiei niadziela, jak dzień światy i adpačynku skasawana całkom.

Uschodni Instytut u św. Ajca. U minułym miesiacy św. Ajciec pryňaŭ na aŭdyjencyi profesaroŭ i studentaŭ Uschodniaho Instytutu ŭ Rymie. Na hetaj aŭdyjencyi było pradstaŭnikoŭ aź ad 29 narodaŭ, u tym liku i ad biełarusaŭ, studentaŭ maryjanaŭ z Druŭ.

DABRADZIEJNY HOŚĆ.

(Pawodle narodnaj lehiendy)

*Wiasna pryšla, jak hość čakany,
Žyćcia pawiejau cioply duch.
U niebie busaŭ karawany
Uzbudzili niejki nowy ruch.*

*Ziamla ćwicie, jak maładuch, u
U dzień wiasielia swoj światy.
Zdajecca šepčuć štoś na wucha
Zialona pole, łuch, ćwiaty.*

*Žyćcio tak čaram ŭsio jhraje,
Ščaśliwaj taskaju żywje,
U niebie ptušaŭ chor špiawaje
I žaba krekča u wadzje.*

*Dračy kryčać u nočy ciomnaj
Dzieś nad bałotam u łazie
I niejkaj muzykaj tajomnaj
Kazioł zawodzić pa kazie.*

*Žywie usio, usio śmiajecca,
Panuje radaść tut i tam,
Wada napierad z rečki rwieccca
Biażyć u pole pa ručcam.*

*Adzin pastuch byŭ tolki sumny
Biadu žyćcia jon tolki znaŭ
Siadzieŭ u poli jon zadumny,
Čužoŭ żywioły dałladaŭ.*

*Daŭno ŭžo soniejka zasnuła,
Zaħasła z zachadu zara,
Užo noć ziemi abħarnuła,
Kazała byccam „spać para“.*

*Pastuch samotny, adzinoki,
Siadzieŭ u budačcy z kary,
Hladzieŭ u nieba kruħ blyboki,
Malitwy cicha ħawaryŭ.*

*I woś jon bačyć: padarožny
Idzie i bładzić pa načy
Idzie, šaħaje aściaroźna,
Kab dzie nia žbicca u karę.*

*La budki jon zastanawiŭsia
Dy tak pramowiŭ k pastušk:
„Pazwol, bratok, ja tak zmaryŭsia,
Što pranačuju na luźku“.*

Pastušok.

*— Čamu-ż, ja rad! Dy miły, bratka,
Tut ciesny j ciomny moj kutok
Maja buda, nia to što čatka,
Panuje syraść tut i zmrok.*

*Žywu ja ħetak užo zdaŭna,
Ja rana zdzuŭany žyćciom,
Ja nie wiadu žyćcia zabaŭna
Ja jem i načuju iz śmiaćciom.*

Padarožny.

*Tym bołš lublu, canić umieju
Žyćcio ŭ bładzie i ciazki trud.
Nia trać, bratok, swaju nadzieju,
Dyk wyjdzieś cetym z ħetych put.*

*U swajej u pracy adpačynak
Kaliś ščaśliwy budzieś mieć,
Nia budzieś boleĭ čuć dacinak,
Jak budzieś ducha praŭdy mieć.*

Pastušok.

*Jaki ty dziŭny padarožny —
Dyk budź mnie hość, ja wielmi rad,
Woś pačastuju was, jak možna,
Prysmakau ja nia maju śmat:*

*Akrajčyk ħleba jość suchoħa,
Jość małačko i smačny miod.
Wady ŭ kryniccy, tak-ža mnoħa
Nikoli nie zaśmiaħnie rot.*

Padarožny.

*Dawać wiačerać mnie nia budzieś,
Našu z saboj ja ħleb i miod;
Za to, što wierna Boħu służyš
Siudy ja trapiu pad namiot.*

*Nia waħan mnie twoi pačastunak,
A waħna ščyraść twaich słoŭ.
Dla čaławieka za ratunak
Ja dam žyćcia tabie abnoŭ.*

*Ja častawać ludziej umieju,
Moj ħleb i miod biary i jeś,
A budzieś wiečna mieć nadzieju
I ŭ strachu, bratka, nie pamreś.*

Pastušok.

*Dziŭny, dziŭny, ty padarožny,
Waźmi mianie słuhoj k sabie!
Służyć wam budu ja, jak možna,
I słuchać budu ja ciabie.*

Padarožny.

*Ja baču, bratka, z sercam ščyrym
Pryniaŭ mianie ty da siabie.
Ščaśliwy ty, što pawiačeraŭ
Ja tut u budzie u ciabie.*

*Dyk budź zdarou, iści sa mnoju
Jašče nia čas — prydzie para.
Kaliś spatkajemsia z taboju
U Najwyšesaħa Cara.*

*Tady ty łasku usiu paznaješ,
Jak ja pakryŭdžanych lubu,
Naħradu ščaścia — atrymaješ,
Carom žyćcia ciabie zrablu.*

*Ciapier jak cierpiš — nia pużajsia,
Jak tolki weryš — budzieš żyć.
Sa złom ty dobraściu zmaħajsia,
Ludziom kab prykladam służyć.*

* * *

*Skazaŭšy beta, padarožny
I z wočaŭ chutka dzieści žnik —
Pastuch zastaŭsia ustrywožny,
Bo zrazumieŭ jon ģeny klik.*

Uładzimir Bierniakowič.

Palityka.

Niemcy pachwalili Kurtiusa. Staršynia niemieckich ministraŭ Briuninh ad imia ŭsiaho ŭrađu wyraził padziaku za sħaronu niemcaŭ na naradzie Lihi Narođaŭ. Była tam, jak wiedajem, razħladana sprawa polskich wybarnych nadużyciaŭ na hornaj Silezii. Woś ła ŭ Lizie Narođaŭ Palakom za hetu rabotu dasħalasja paraħadna. Z niemcami — ģeta nie z bielarusami.

Handi, staŭdy induski prawadyr, anħlijskimi ŭradam zwolnieniy z turmy. Takoha trudna trymać u niawoli, kali za im idzie wializarny induski narod.

Żmiena kanstytucyi. Uradawy Klub BB padaŭ Sojmu projekt žmieny kanstytucyi (asnaŭnyja dziaŭadźniaŭnyja zakony). Projekt hety kirujecca da taho, kab aħraničyć ŭlađu Sojmu, a hetym samym i narodu i ŭzmacnić ŭlađu prezidenta i ŭrađu. Żmiena hetkaja, aprača škody, nie waroħa nam niħoha dobraħa.

Miż Litwoj i Połščaj sprawa kamunikacyi na linii Landwarowa — Košadary pieradana ŭ miżnarodny trybunał u Ĥazie.

Polskaja Chryścijanskaja Demakracyja na klubowym swaim pasiedźańni ŭ Sojmie, pad kiraŭničtwam Korfantaha, praz uwahu na asnowy etyki pastanawila ciapieraśniħa polskaha ŭrađu nie paddzierżywać.

Niespakoj u Niemiečcynie. Joś ćutki, što 400 tys. hitleroucaŭ (niemieckija fašysty), jakija arħanizujuć swaje siły miż Berlinam i polskaj hranicaj, majuć u adpawiednym ģasie paŭsći na Berlin.

Skarħa Ŭkraĩncaŭ na Palakoŭ. Ukraincy pasiali ŭ Lihu Narođaŭ aħ dzwie skerħi na Palakoŭ: adnu — ŭ sprawie 3 ch byŭšych pasioħ, trymanyħ u Bieraści, a druhuju ŭ sprawie niadaŭnaha ģudasnaha supakoĩwańnia Ĥaličcyny polskim wojskam.

Wialiki pieraraschod. Polski ŭrad za miesiac śnieħań min. ģ. pieraraschodwaŭ, boł ģak asħadana ŭ budźecie, 21 miljon zł.

Biezrobotnych u Połšcy apośnim ģasam naličajecca 332,124 asoby. Biezraboćcie raście dalej.

Wilenskija nawiny.

Imianiny J. E. Arcybiskupa 7 lutaha. Z hetaj pryčyny Dastojnamu Imianińniku wyraźajem swaje najlepšija paħadońni!

Chryścijanski rabotnicki ŭniwersytet sioleta raźwiwaje znaħnuju pracu, arħanizujuć biblioteku, a tak-ħa ģadziac̃y lekcyi.

Prysudžili pawiesić unuka, što zaduśyŭ i aħrabiŭ swaju babulu.

Biezrobotnych na abšary ŭsiaho Wilenskaha wajawodztwa naličajecca 5225. Biezraboćcie ŭściaħ pawialic̃wajecca.

Falšywyja 10 ci załatoŭki. U Wiłni pajawialisia falšywyja 10-ci załatoŭki z dataj 20 lipnia 1929 ģ. i asħadany ser. ES i ser. DH. Niadobraje wykanañnie hetych banknotaŭ kidajecca ŭ woćy samo i lohka ich paznać.

Paštowaja skrynka.

P. Z. Waħa „Kupalle“ dawoli dobraħa reč. Pastaraģemsia jak-niebudź i dzie-niebudź nadrukawać.

Ks. d. r. St. H. Za 5 zł., padziaka. Napiśecie što kali ŭ našu ģazetu!

Ks. d. r. A. L. Za 5 zł. dziakujem i prosim nas nie zabywać.

Ks. d. r. K. K. Zrabili tak, jak Wy prasili: 4 zł. nam, a reħta inšym. Dziakujem.

B. S. Prośbu Waħu spaŭniajem. Ĥazetu našu budziecie atrymliwać, ale nie zabywajec̃sia tolki ab plaće za ģazetu.

Ks. Dr. J. R. I za pamiać i za 10 zł. śčyra dziakujem. Prosim być našym stałym supracoŭnikam.

D. D. „Chr. D.“ Wam pasyłajem. Ciešysmia, što jana adpawiaďaje Wašym wymoham. Inšyja našy ģazety wychodziac̃ aħulam nie takimi, jakimi by Wy ģadali ich baćyć, ale ab hetym śyrej Wam napišam u piśmie.

D. A. wiedama, što Wam „Chr. Dumki“ spyniac̃ nia ģbirajemsia. „Usio ŭ miłasći“ papraŭlaćcie i prysyłaćcie. Padbiarom kaliś ģas i nadrukujem.

U. B. Atrymali, skarystajem. Piśecie ģasćiej. Baćyćie semi, što ŭ nas ništo nia ģinie. Prośbu Waħu spaŭniajem. Baćkom wašym „Chr. D.“ budziem pasyłać stała, wiadziu — takħa.

Ks. L. Ch. Za 24 zł. padziaka. Było-b paħadna, kab Waħy ģadnućy, prabujućy swaich literaturnych siłau, pisali da nas ģtoniebudź. Prosim.

In ģ. L. D. Jak baćyćie, siabie my nie pakryŭdžili, pakinuli 10 zł., a reħtu adali kamu patreba. Dziakujem.

A. d. r. I. S. Za 5 zł. dziakujem, ģasopiś pasyłajem.

A. B. 1 zł. 50 ģr. atrymali, dziakujem, ģasopiś pasyłajem.

Ks. U. T. Śčyraja padziaka i za 2 zł. 50 ģr. i za pamiać ab nas!



Redaktor Wydawiec Ks. ADAM STANKIEWIČ

Z dazwołu J. E. Wilenskaha Katalickaha Arcybiskupa-Mitrapalita

Bielaruskaja Drukarnia im. Fr. Skaryny, Wiłnia, Zawalnaja wul. 6—10.